エンジェル伝説

Angel Densetsu Vol06 Ch27

Scanned by Nolue
(#cmangascans)
Translated by Stephen Paul
http://stephen.swoo.net/
Edited by Jinchi
Released by Manga-Sketchbook

Notes: Beginning of 6th volume. Thanks again to Stephen for original cover

#Manga-Sketchbook@irc.rizon.net
http://www.manga-sketchbook.org/

Angel Densetsu Volume 6
The Fighting Woman

Norihiro Yagi

MAIN CAST

Takehisa Yuuji

A powerful fighter who has been known for his strength since middle school
Challenged Kitano-kun after the end of his suspension period and lost. Since then, he has assumed the role of his little brother

Shiraraki

A special guidance counselor dispatched from the Education Committee to deal with Kitano-kun

Shiraraki Ikuno

Daughter of a special guidance counselor. As her father's heir, she keep a careful watch on Kitano-kun

Koiso Ryoko

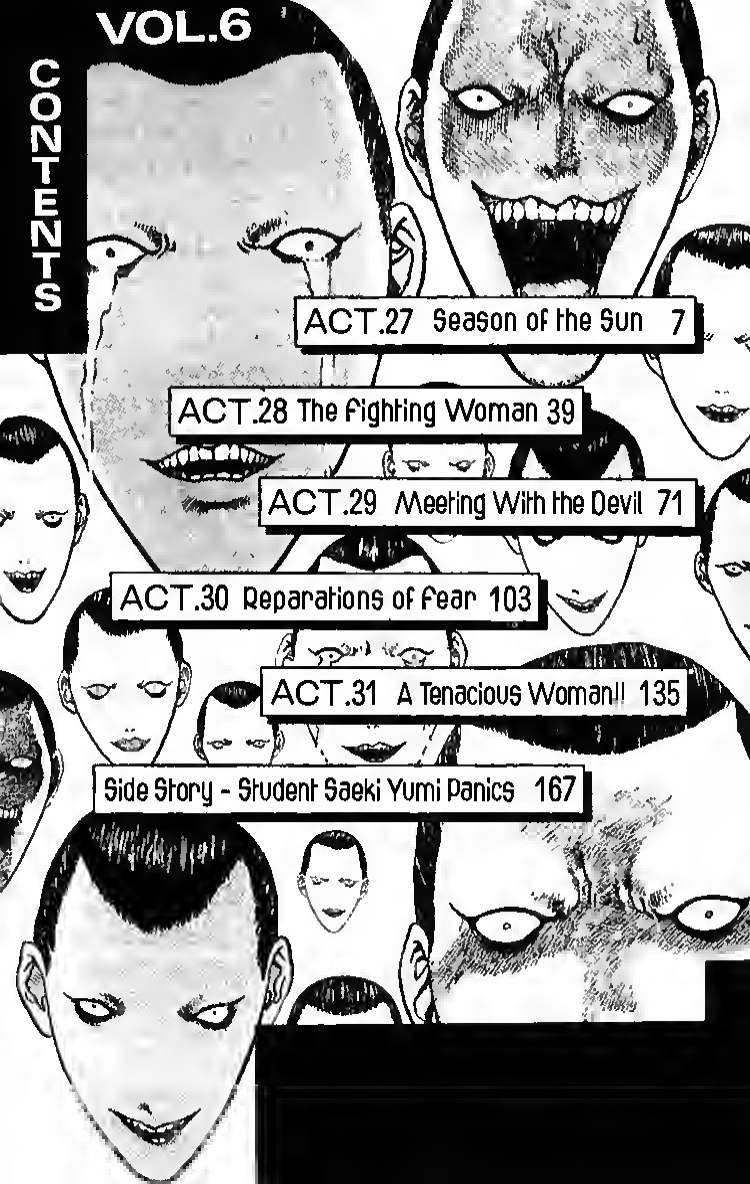
A beautiful female Kobudo martial artist learning the Koiso school of martial arts directly from her father. She sees through Kitano-kun's appearance and finds he has a pure, angelic heart. She is the only person to understand who he really is

Kuroda Seikichi

Former guardian of Hekikuu. Now calls himself "No. 2"
Always seen with his two younger lackeys. He's all bluff and has nothing to back up his mouth
Holds a tragically one-sided love for Ryoko

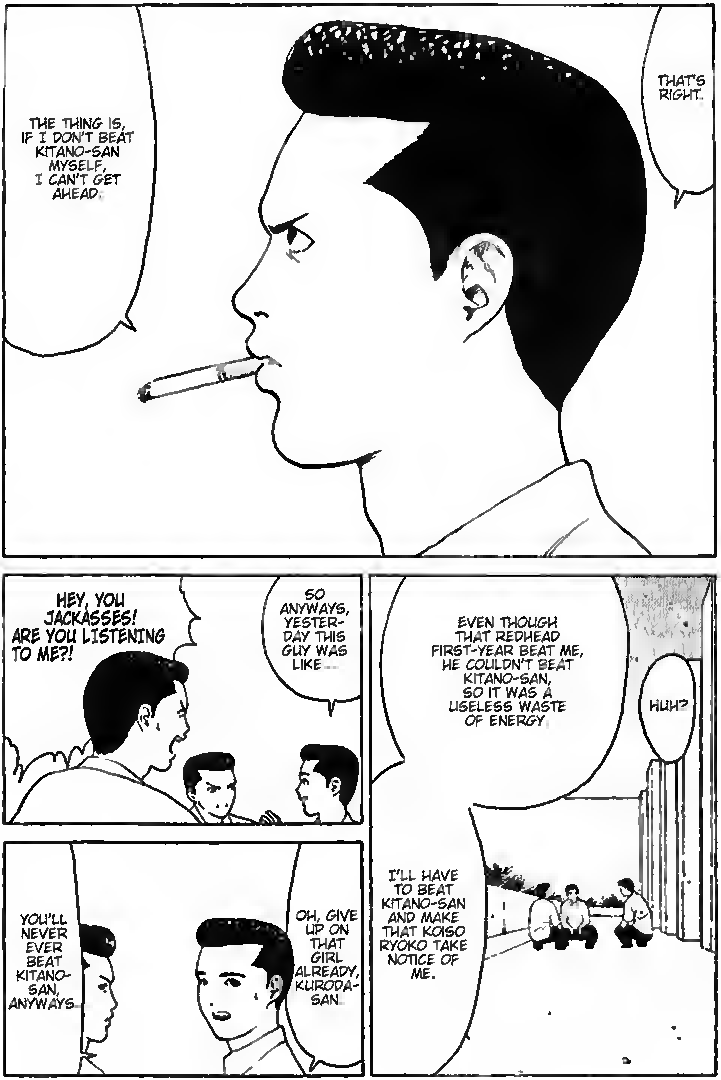
Kitano Seiichirou

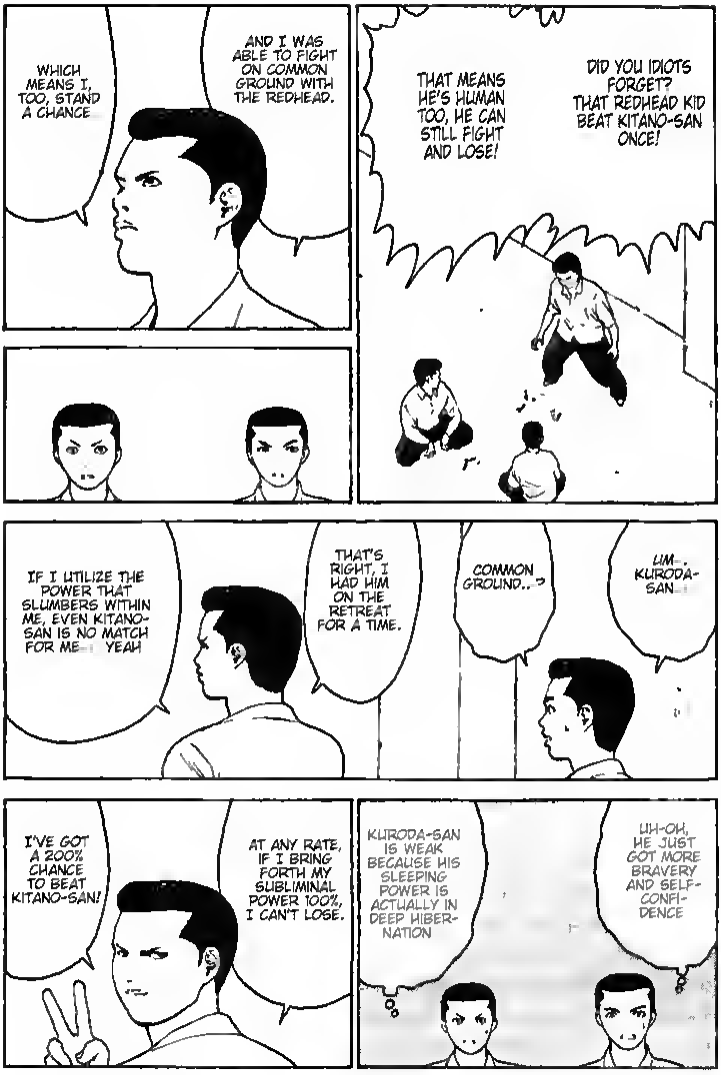
A boy with the face of a demon but the heart of an angel
With his appearance, he became the guardian of Hekikuu High School. Despite a number of unfortunate misunderstandings, he is currently enjoying his school life very much

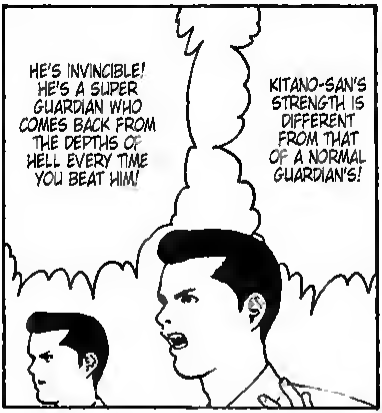


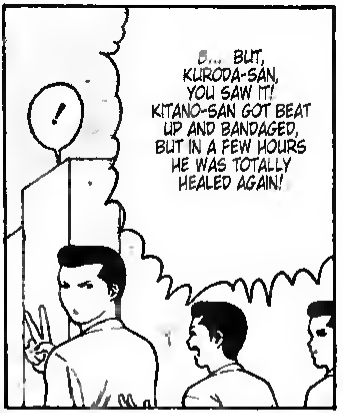
ACT.27 Season of the Sun 7
ACT.28 The Fighting Woman 39
ACT.29 Meeting With the Devil 71
ACT.30 Reparations of Fear 103
ACT.31 A Tenacious Woman!! 135
Side Story - Student Saeki Yumi Panics 167

ACT.27 - Season of the Sun


THE THING IS, IF I DON'T BEAT KITANO-SAN MYSELF, I CAN'T GET AHEAD.
THAT'S RIGHT.
HEY, YOU JACKASSES! ARE YOU LISTENING TO ME?!
SO ANYWAYS, YESTERDAY THIS GUY WAS LIKE...
EVEN THOUGH THAT REDHEAD FIRST-YEAR BEAT ME, HE COULDN'T BEAT KITANO-SAN, SO IT WAS A USELESS WASTE OF ENERGY.
HUH?
I'LL HAVE TO BEAT KITANO-SAN AND MAKE THAT KOIGO RYOKO TAKE NOTICE OF ME.
YOU'LL NEVER EVER BEAT KITANO-SAN, ANYWAYS.
OH, GIVE UP ON THAT GIRL ALREADY, KURODA-SAN.

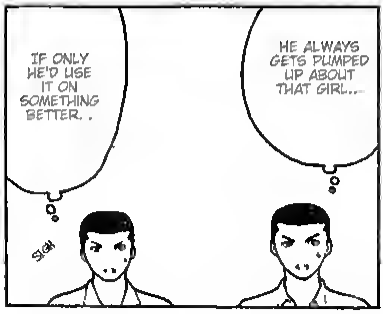

WHICH MEANS I, TOO, STAND A CHANCE
AND I WAS ABLE TO FIGHT ON COMMON GROUND WITH THE REDHEAD.
THAT MEANS HE'S HUMAN TOO, HE CAN STILL FIGHT AND LOSE!
DID YOU IDIOTS FORGET? THAT REDHEAD KID BEAT KITANO-SAN ONCE!
IF I UTILIZE THE POWER THAT SLUMBERS WITHIN ME, EVEN KITANO-SAN IS NO MATCH FOR ME... YEAH
THAT'S RIGHT, I HAD HIM ON THE RETREAT FOR A TIME.
COMMON GROUND..?
UM-, KURODA-SAN...
I'VE GOT A 200% CHANCE TO BEAT KITANO-SAN!
AT ANY RATE, IF I BRING FORTH MY SUBLIMINAL POWER 100%, I CAN'T LOSE.
KURODA-SAN IS WEAK BECAUSE HIS SLEEPING POWER IS ACTUALLY IN DEEP HIBERNATION
UH-OH, HE JUST GOT MORE BRAVERY AND SELF-CONFIDENCE

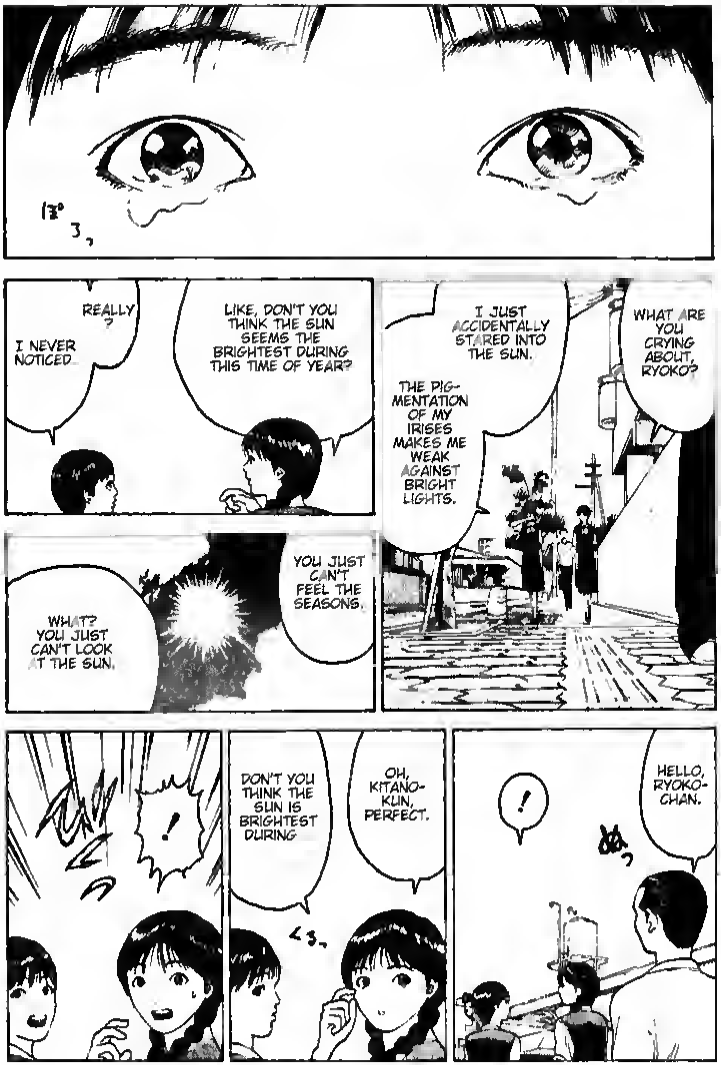

HE'S INVINCIBLE! HE'S A SUPER GUARDIAN WHO COMES BACK FROM THE DEPTHS OF HELL EVERY TIME YOU BEAT HIM!
KITANO-SAN'S STRENGTH IS DIFFERENT FROM THAT OF A NORMAL GUARDIAN'S!


!
B... BUT, KURODA-SAN, YOU SAW IT! KITANO-SAN GOT BEAT UP AND BANDAGED, BUT IN A FEW HOURS HE WAS TOTALLY HEALED AGAIN!

I WANT TO SHOW KOISO RYOKO THAT I CAN BEAT KITANO SEIICHIROU.
WHAT I NEED ARE RESULTS.
U"...

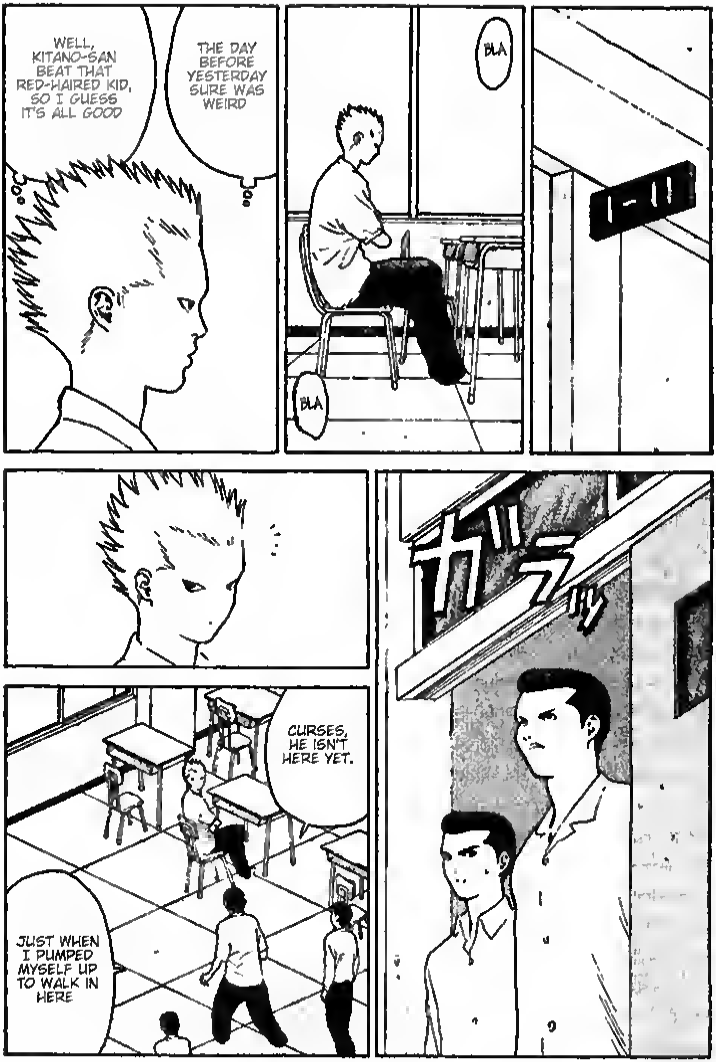
IN OTHER WORDS, A HIT-AND-AWAY PLAN.
DON'T WORRY. I'LL BEAT HIM ONCE AND THEN KEEP RUNNING AWAY THAT ENSURES I WON'T HAVE TO MEET HIM AGAIN
I DON'T THINK THAT'S WHAT HIT-AND-AWAY MEANS...

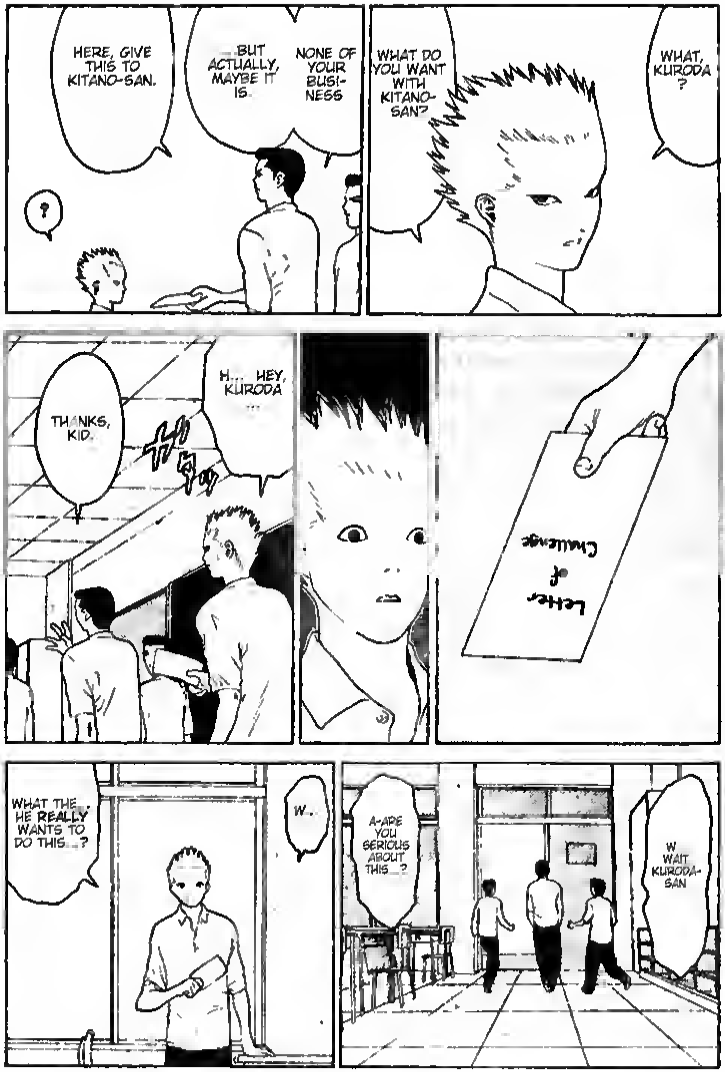

IF ONLY HE'D USE IT ON SOMETHING BETTER. .
HE ALWAYS GETS PUMPED UP ABOUT THAT GIRL...
SIGH

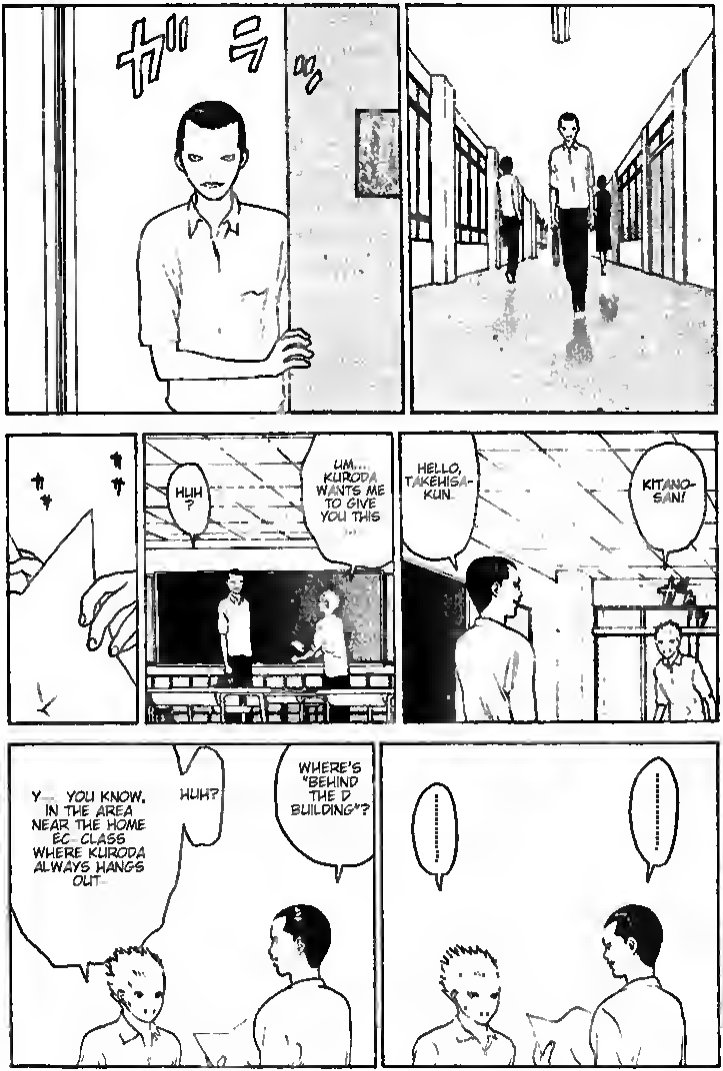

LIKE, DON'T YOU THINK THE SUN SEEMS THE BRIGHTEST DURING THIS TIME OF YEAR?
REALLY?
I NEVER NOTICED.
I JUST ACCIDENTALLY STARED INTO THE SUN.
THE PIGMENTATION OF MY IRISES MAKES ME WEAK AGAINST BRIGHT LIGHTS.
WHAT ARE YOU CRYING ABOUT, RYOKO?
YOU JUST CAN'T FEEL THE SEASONS.
WHAT? YOU JUST CAN'T LOOK AT THE SUN.
DON'T YOU THINK THE SUN IS BRIGHTEST DURING
OH, KITANO-KUN. PERFECT.
HELLO, RYOKO-CHAN.

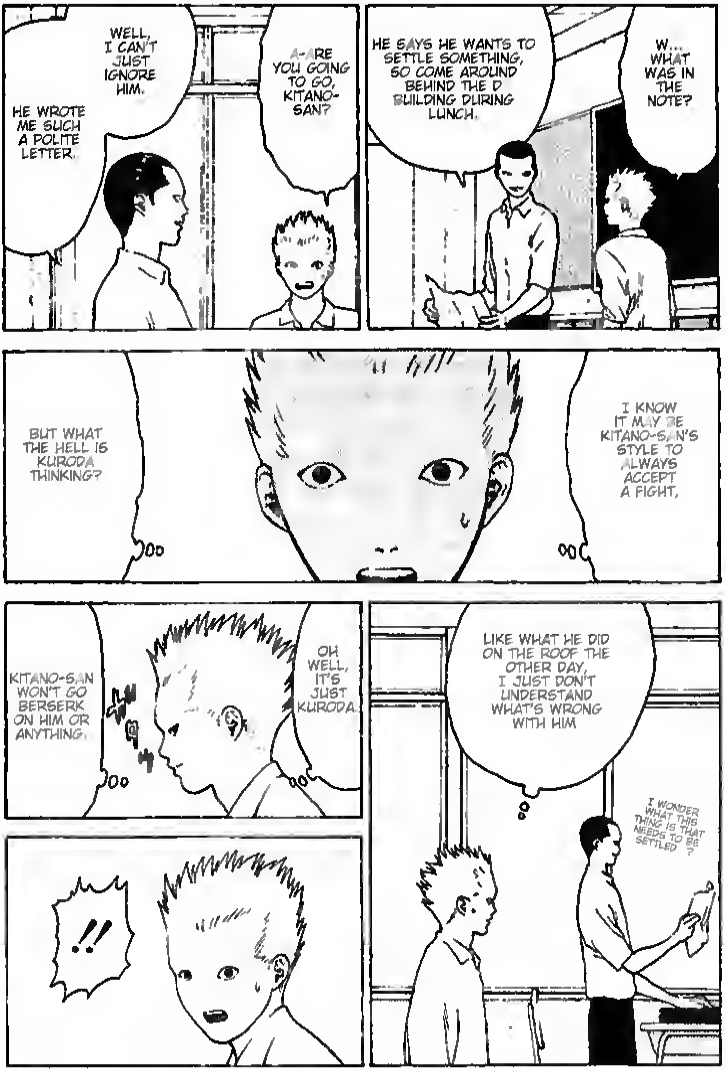
ギリ
ギリ
YOU KNOW, MY IRISES ARE SMALLER THAN NORMAL
SO I'M EXTREMELY SUSCEPTIBLE TO SUNLIGHT
W, WHAT'S WRONG, KITANO-KUN.. ?
THE SUN'S SO BRIGHT ..

MY IRISES ARE ALSO REALLY SENSITIVE TO BRIGHT LIGHT, SO LOOKING INTO THE SUN MAKES ME CRY.
ISN'T IT, THOUGH?
THIS TIME OF YEAR IS THE WORST BECAUSE IT SEEMS LIKE THE SUN IS THE BRIGHTEST.
AH, THANK GOOD-NESS.
UH-OH.
HUH?
IT'S TOUGH FOR THE BOTH OF US.
I'M LUCKY TODAY BECAUSE THERE ARE A BUNCH OF CLOUDS.
OH, REALLY?
IT'S TOUGH FOR THE BOTH OF US
YEAH
WHAT A WEIRD COUPLE

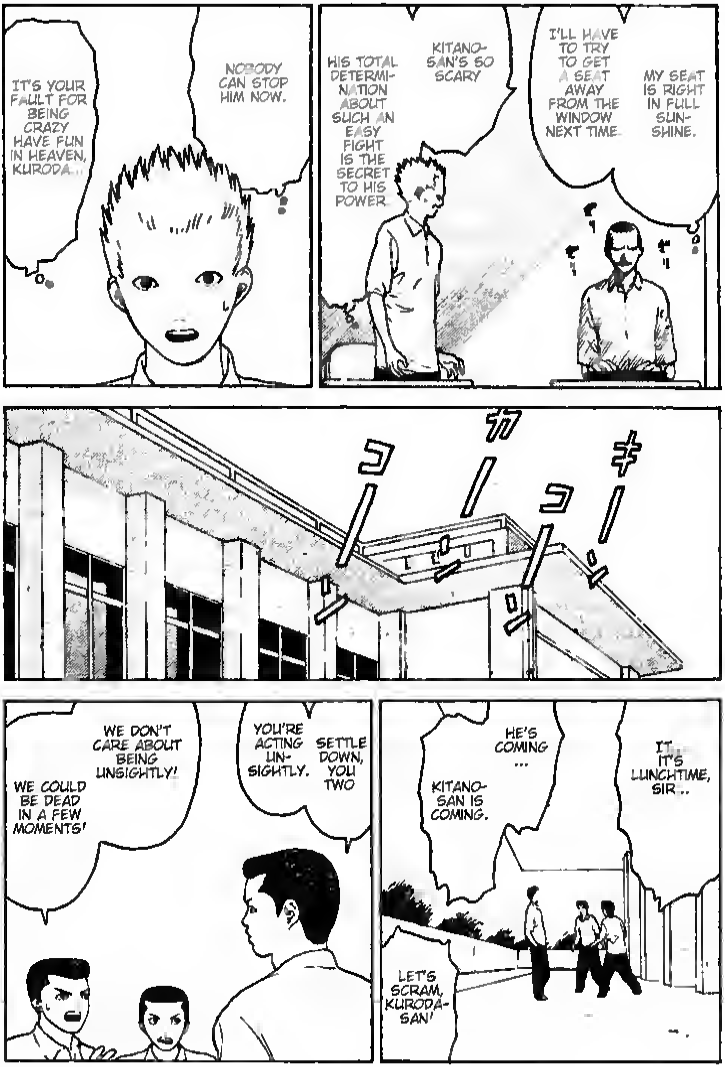

WELL, KITANO-SAN BEAT THAT RED-HAIRED KID, SO I GUESS IT'S ALL GOOD
THE DAY BEFORE YESTERDAY SURE WAS WEIRD
BLA
BLA
1-1
ガラッ
CURSES, HE ISN'T HERE YET.
JUST WHEN I PUMPED MYSELF UP TO WALK IN HERE

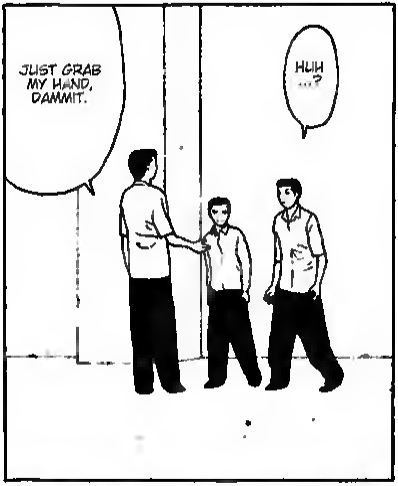

HERE, GIVE THIS TO KITANO-SAN.
?
...BUT ACTUALLY, MAYBE IT IS.
NONE OF YOUR BUSI-NESS
WHAT DO YOU WANT WITH KITANO-SAN?
WHAT, KURODA ?
THANKS, KID.
H... HEY, KURODA ...
Letter of Challenge
WHAT THE HE REALLY WANTS TO DO THIS...?
W..
A-ARE YOU SERIOUS ABOUT THIS...?
W WAIT KURODA-SAN


HUH?
UM... KURODA WANTS ME TO GIVE YOU THIS...
KITANO-SAN!
HELLO, TAKEHISA-KUN.
WHERE'S "BEHIND THE D BUILDING"?
Y— YOU KNOW. IN THE AREA NEAR THE HOME EC. CLASS WHERE KURODA ALWAYS HANGS OUT—


WELL, I CAN'T JUST IGNORE HIM.
HE WROTE ME SUCH A POLITE LETTER.
A-ARE YOU GOING TO GO, KITANO-SAN?
HE SAYS HE WANTS TO SETTLE SOMETHING, SO COME AROUND BEHIND THE D BUILDING DURING LUNCH.
W... WHAT WAS IN THE NOTE?
BUT WHAT THE HELL IS KURODA THINKING?
I KNOW IT MAY BE KITANO-SAN'S STYLE TO ALWAYS ACCEPT A FIGHT,
KITANO-SAN WON'T GO BERSERK ON HIM OR ANYTHING.
OH WELL, IT'S JUST KURODA.
!!
LIKE WHAT HE DID ON THE ROOF THE OTHER DAY, I JUST DON'T UNDERSTAND WHAT'S WRONG WITH HIM
I WONDER WHAT THIS THING IS THAT NEEDS TO BE SETTLED ?

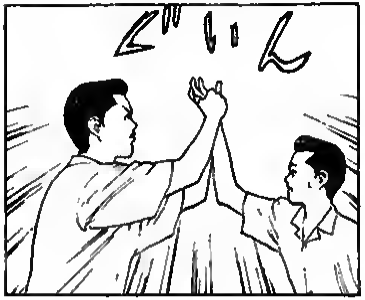
ゴゴゴゴゴゴ
ゴゴゴゴ
HE'S GOING TO USE ALL THE POWER AT HIS DISPOSAL TO FIGHT KURODA!
I WAS WRONG! KITANO-SAN SHOWS NO MERCY TO ANY WHO CHALLENGE HIM, EVEN IF THEY'RE A NOBODY!
I...


IT'S YOUR FAULT FOR BEING CRAZY HAVE FUN IN HEAVEN, KURODA...
NOBODY CAN STOP HIM NOW.
HIS TOTAL DETERMINATION ABOUT SUCH AN EASY FIGHT IS THE SECRET TO HIS POWER.
KITANO-SAN'S SO SCARY
I'LL HAVE TO TRY TO GET A SEAT AWAY FROM THE WINDOW NEXT TIME.
MY SEAT IS RIGHT IN FULL SUNSHINE.
コノコノキノコ
WE DON'T CARE ABOUT BEING UNSIGHTLY!
WE COULD BE DEAD IN A FEW MOMENTS!
YOU'RE ACTING UNSIGHTLY.
SETTLE DOWN, YOU TWO
KITANO-SAN IS COMING.
HE'S COMING ...
IT, IT'S LUNCHTIME, SIR...
LET'S SCRAM, KURODA-SAN!


JUST GRAB MY HAND, DAMMIT.
HUH ...?

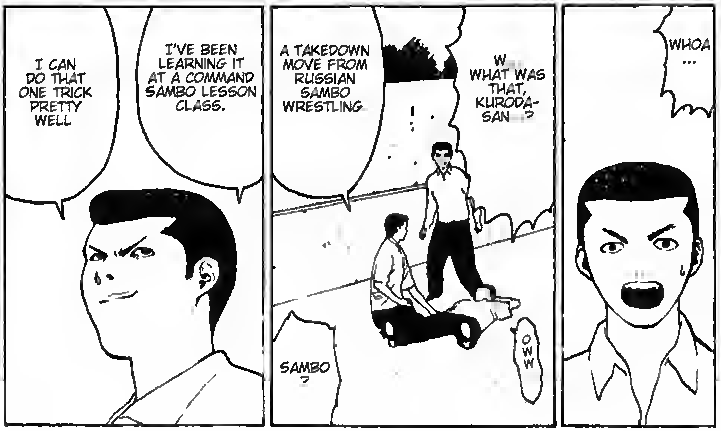
TAKE MY HAND.

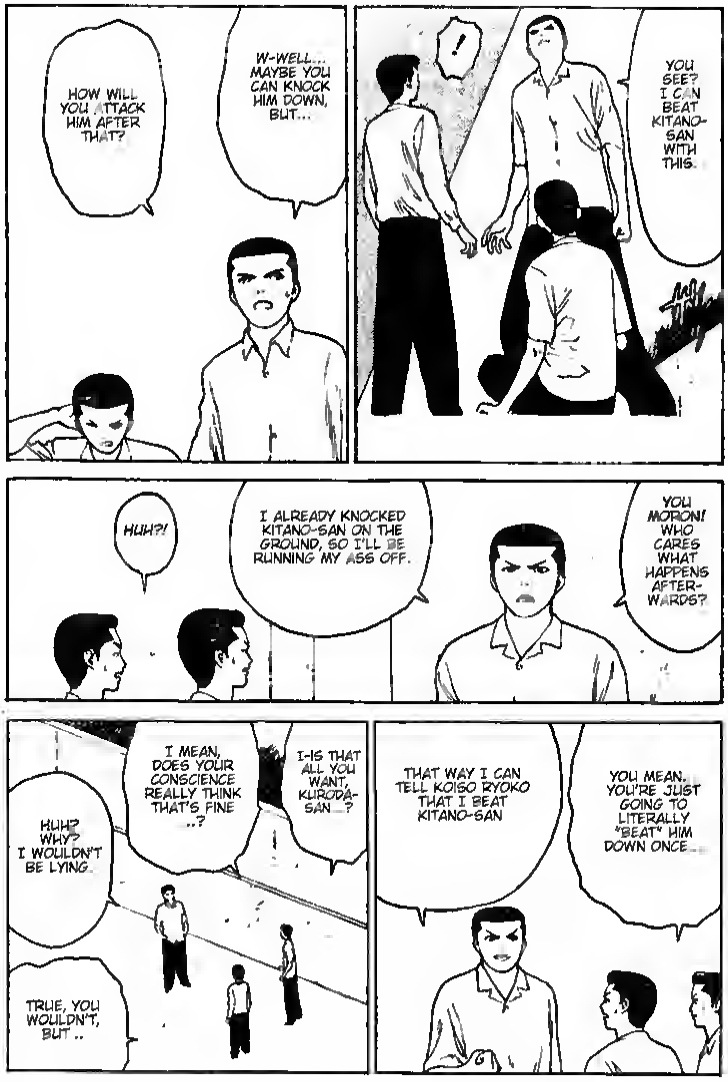
ぶわっ
!

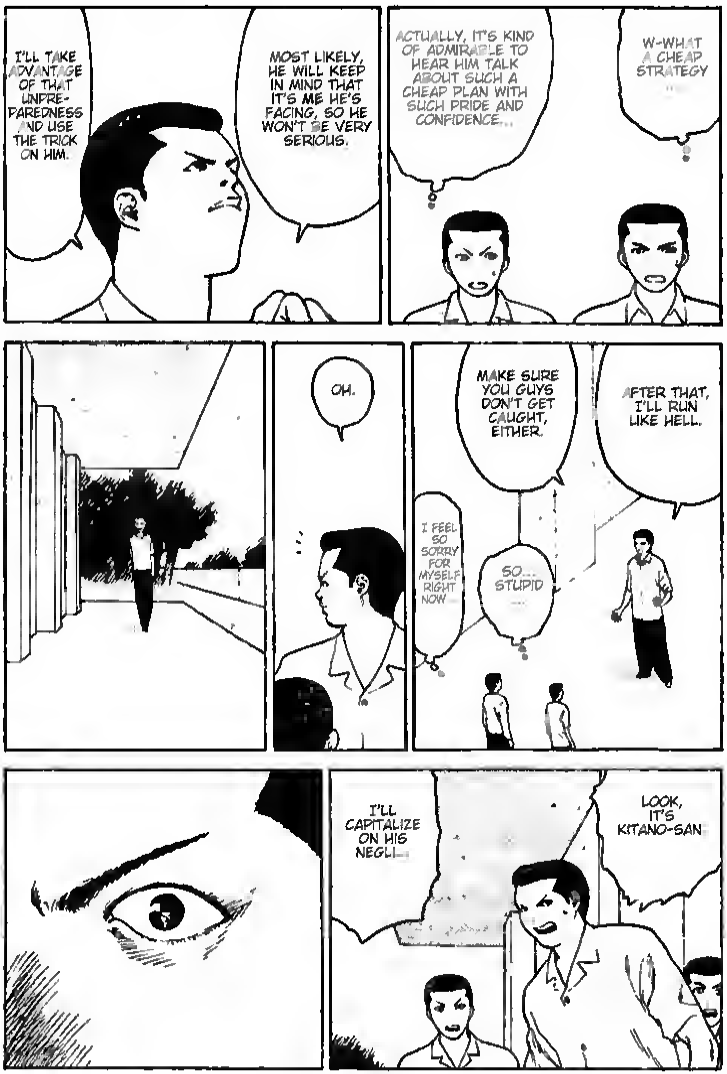

ぐいっ

ガッ
?

YEOWW!
WWH!


I CAN DO THAT ONE TRICK PRETTY WELL
I'VE BEEN LEARNING IT AT A COMMAND SAMBO LESSON CLASS.
A TAKEDOWN MOVE FROM RUSSIAN SAMBO WRESTLING
W WHAT WAS THAT, KURODA-SAN...?
SAMBO...?
OWW
WHOA...


HOW WILL YOU ATTACK HIM AFTER THAT?
W-WELL... MAYBE YOU CAN KNOCK HIM DOWN, BUT...
!
YOU SEE? I CAN BEAT KITANO-SAN WITH THIS.
HUH?!
I ALREADY KNOCKED KITANO-SAN ON THE GROUND, SO I'LL BE RUNNING MY ASS OFF.
YOU MORON! WHO CARES WHAT HAPPENS AFTER-WARDS?
HUH? WHY? I WOULDN'T BE LYING.
I MEAN, DOES YOUR CONSCIENCE REALLY THINK THAT'S FINE ..?
I-IS THAT ALL YOU WANT, KURODA-SAN ..?
TRUE, YOU WOULDN'T, BUT ..
THAT WAY I CAN TELL KOISO RYOKO THAT I BEAT KITANO-SAN
YOU MEAN, YOU'RE JUST GOING TO LITERALLY "BEAT" HIM DOWN ONCE...

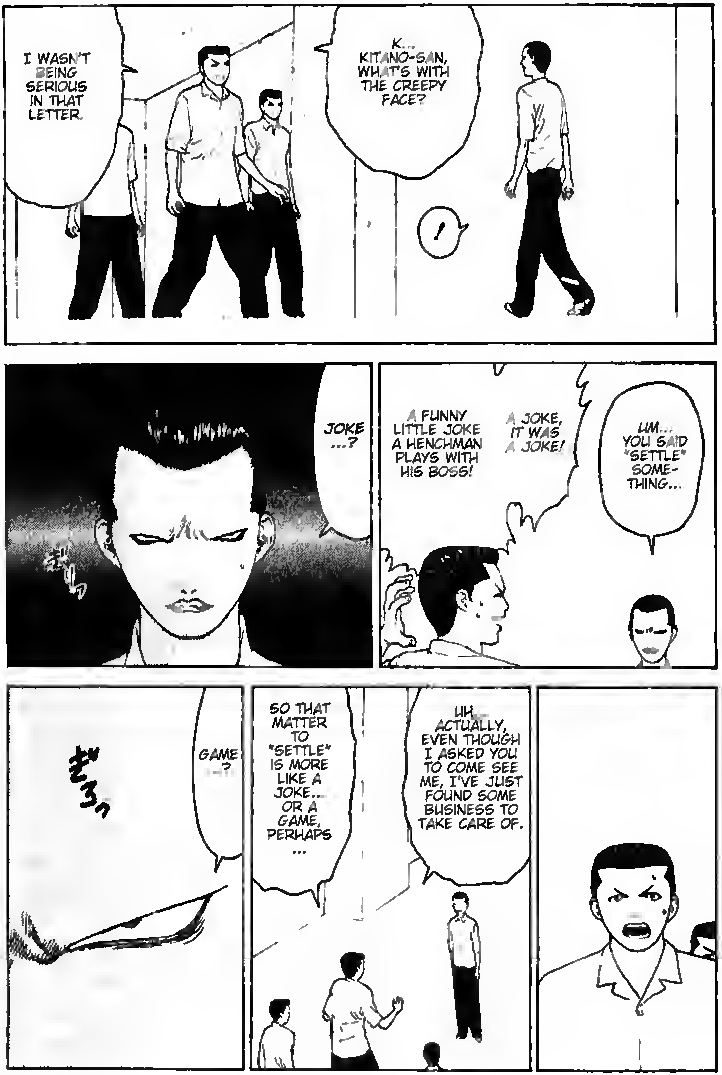

I'LL TAKE ADVANTAGE OF THAT UNPREPAREDNESS AND USE THE TRICK ON HIM.
MOST LIKELY, HE WILL KEEP IN MIND THAT IT'S ME HE'S FACING, SO HE WON'T BE VERY SERIOUS.
ACTUALLY, IT'S KIND OF ADMIRABLE TO HEAR HIM TALK ABOUT SUCH A CHEAP PLAN WITH SUCH PRIDE AND CONFIDENCE...
W-WHAT A CHEAP STRATEGY...
OH.
MAKE SURE YOU GUYS DON'T GET CAUGHT, EITHER.
AFTER THAT, I'LL RUN LIKE HELL.
I FEEL SO SORRY FOR MYSELF RIGHT NOW...
SO... STUPID...
I'LL CAPITALIZE ON HIS NEGLI-
LOOK, IT'S KITANO-SAN!

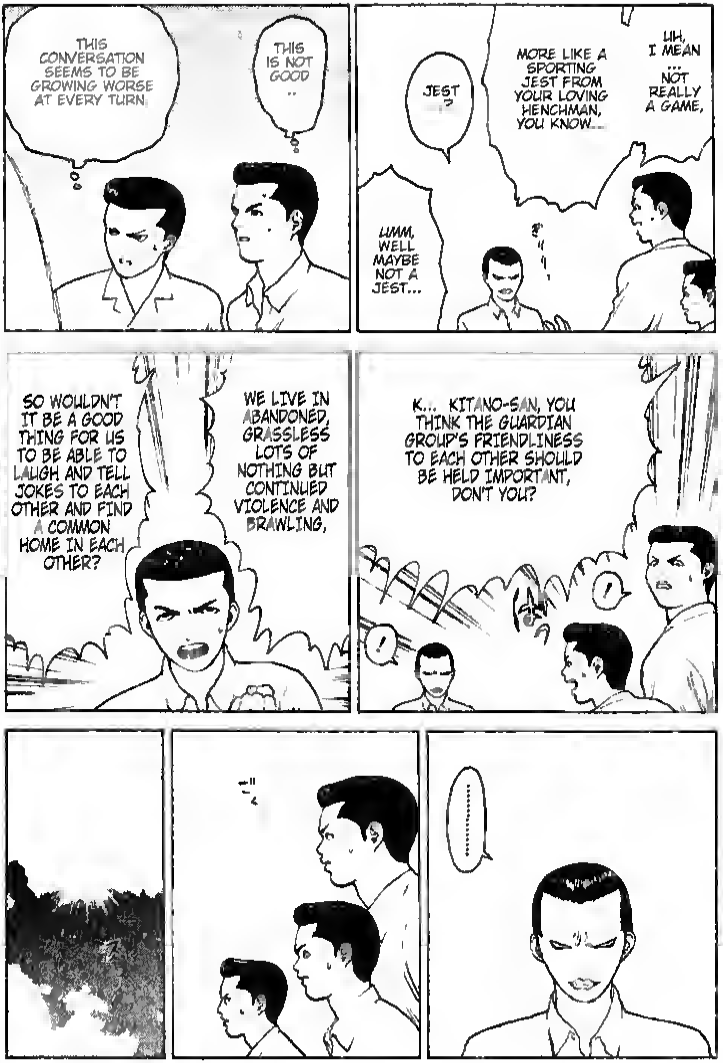
HE CAN AFFORD TO SLACK OFF A LITTLE!
HE'S FIGHTING ME, FOR GOD'S SAKE! WHY DOES HE NEED TO GET SO CRAZY?!
I DON'T KNOW! WHY ARE YOU ASKING ME?!

WHY IS THAT...?
W... WHAT THE... HE'S ALL SUPER SERIOUS AND SHIT...

AT THIS RATE, WE'RE GONNA DIE
W... WE HAVE TO APPEASE KITANO-SAN'S FEELINGS
CHANGE OF PLANS.

I CAN BARELY KEEP MY EYES OPEN.
DID HE HAVE TO CALL ME OUT AT LUNCH WHEN THE SUN IS THE BRIGHTEST?


I WASN'T BEING SERIOUS IN THAT LETTER.
K... KITANO-SAN, WHAT'S WITH THE CREEPY FACE?
!
JOKE ...?
A FUNNY LITTLE JOKE A HENCHMAN PLAYS WITH HIS BOSS!
A JOKE, IT WAS A JOKE!
UM... YOU SAID "SETTLE" SOME-THING...
GAME ...?
SO THAT MATTER TO "SETTLE" IS MORE LIKE A JOKE... OR A GAME, PERHAPS ...
UH... ACTUALLY, EVEN THOUGH I ASKED YOU TO COME SEE ME, I'VE JUST FOUND SOME BUSINESS TO TAKE CARE OF.


THIS CONVERSATION SEEMS TO BE GROWING WORSE AT EVERY TURN.
THIS IS NOT GOOD ..
JEST ?
MORE LIKE A SPORTING JEST FROM YOUR LOVING HENCHMAN, YOU KNOW...
UH, I MEAN ... NOT REALLY A GAME,
UMM, WELL MAYBE NOT A JEST...
SO WOULDN'T IT BE A GOOD THING FOR US TO BE ABLE TO LAUGH AND TELL JOKES TO EACH OTHER AND FIND A COMMON HOME IN EACH OTHER?
WE LIVE IN ABANDONED, GRASSLESS LOTS OF NOTHING BUT CONTINUED VIOLENCE AND BRAWLING,
K... KITANO-SAN, YOU THINK THE GUARDIAN GROUP'S FRIENDLINESS TO EACH OTHER SHOULD BE HELD IMPORTANT, DON'T YOU?
=!!
.....

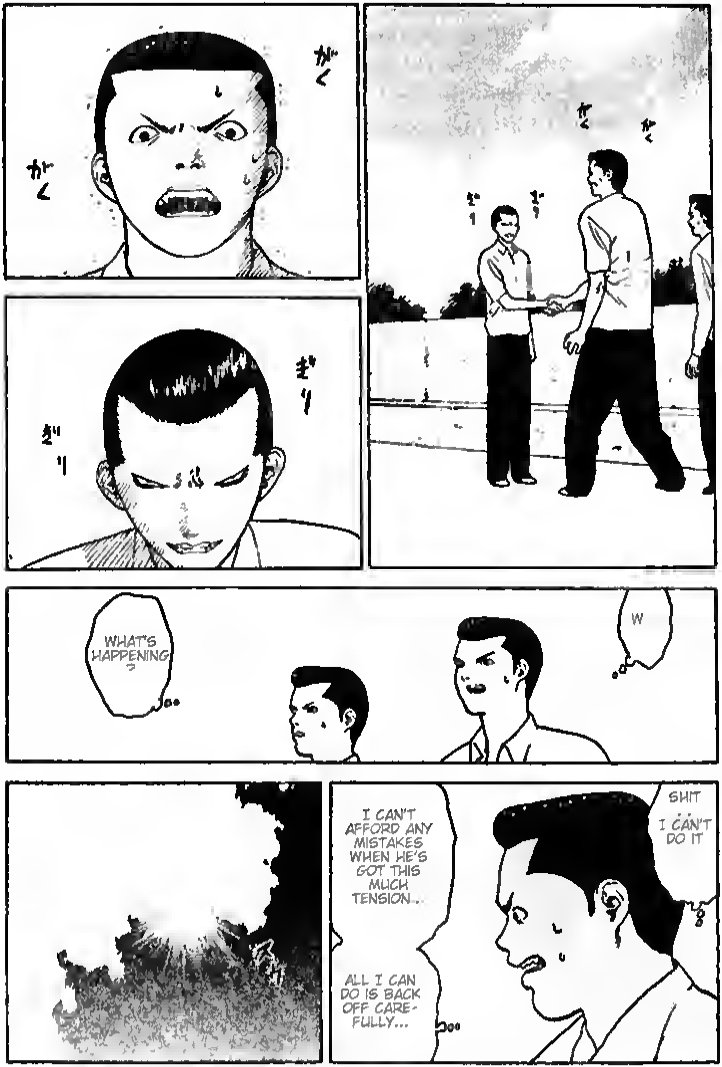
ほ
わ
っ
!
WELL, UM, OKAY. I THINK IT'S GOOD TO BE FRIENDS.
WAHOOO!
KITANO-SAN UNDERSTOOD OUR JOKE!
YESSSS!
YEAH.
G... GREAT, THEN YOU UNDERSTAND, KITANO-SAN!

HE'S TOTALLY OFF GUARD NOW. I CAN DO IT.
YES, NOW.
ふふ。
YES, VERY GOOD IDEA.
AH...
L... LET'S STAY GOOD FRIENDS FROM NOW ON, KITANO-SAN.
!
ス...
TAKE MY WRIST-FLIP...
HERE WE GO...
ぎゅっ
ごめん

キ!!
ん…

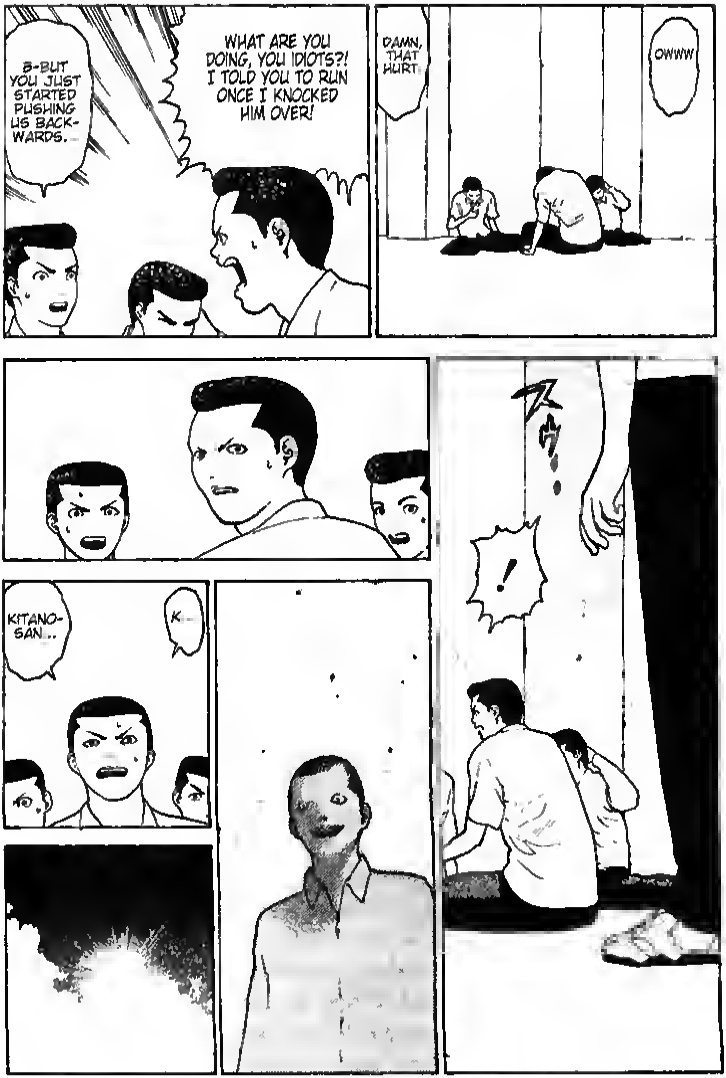
LIH...
LIH...
!!!
KITANO-SAN?
W... WHAT'S WRONG...
HUH?
NOTHING...
OH, LIM...
THIS IS MY PERFECT CHANCE!!
HERE WE GO AGAIN ...
N NO, HE COULDN'T HAVE
COULD HE FEEL MY MALICIOUS INTENT?

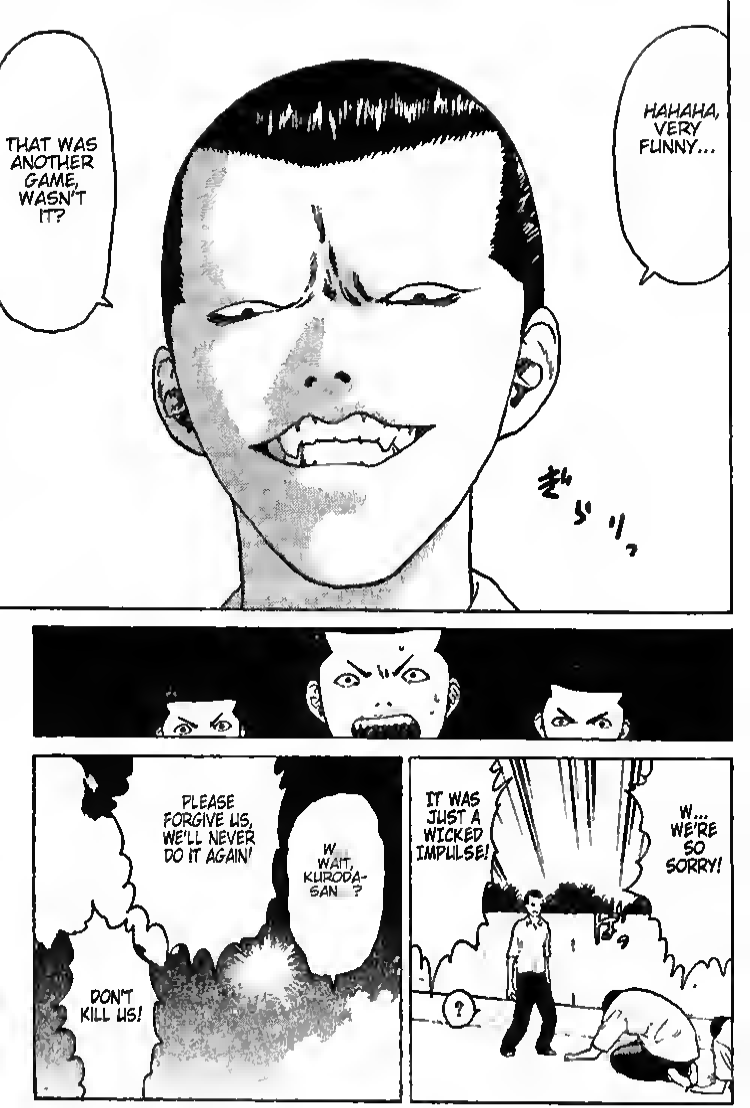
KITANO SEIICHIRO IS A DEMON!
HE REALLY CAN FEEL MY VIOLENT INTENTIONS!
H-HE CAN READ MY MIND...


WHAT'S HAPPENING?
W
I CAN'T AFFORD ANY MISTAKES WHEN HE'S GOT THIS MUCH TENSION..
ALL I CAN DO IS BACK OFF CAREFULLY...
SHIT
I CAN'T DO IT

!
!!
ほ
わ
,
TAKE THIS!!
YES... NOW!
HUH ...?
DEYAAAA!!
ば
っ
?
NNG!!

!
HURRY !!
C'MON, RUN FOR IT!
AH... WAI...
DON'T PUSH ...
AH-!
はいたっ
!!
GAAH!
OUCH!
OOF!


B-BUT YOU JUST STARTED PUSHING US BACK-WARDS.
WHAT ARE YOU DOING, YOU IDIOTS?! I TOLD YOU TO RUN ONCE I KNOCKED HIM OVER!
DAMN, THAT HURT.
OWWW
KITANO-SAN...
K-
スウ
!


THAT WAS ANOTHER GAME, WASN'T IT?
HAHAHA, VERY FUNNY...
ぎりり
PLEASE FORGIVE US, WE'LL NEVER DO IT AGAIN!
DON'T KILL US!
W WAIT, KURODA-SAN ?
IT WAS JUST A WICKED IMPULSE!
W... WE'RE SO SORRY!
?

I've had a tendency to get headaches, ever since I was child. When a particularly bad one attacks, I can hardly think about manga, and no amount of rest or medicine seems to help. The only method of dealing with it is to consume a massive amount of alcohol, which I usually imbibe in moderation. Now the headache is bearable, but I can still barely think about manga. That is why this manuscript is late.

●日本正式授權台灣中文版

將面天使

●戰鬥的淑女

6

VOL.

HIRO YAGI

八木教廣

譯／張純韶

JUMP COMICS

エンジェル伝説

闘いの淑女の巻

VOL. 6

八木教広

エンジェル伝説 6

八木教広